



OEG Oel- und Gasfeuerungsbedarf
Handelsgesellschaft m. b. H.
Industriestr. 1-5
D-49536 Lienen
Fon: 00800 / 63 43 66 24
Fax: 00800 / 63 43 29 24
info@oeg.net www.oeg.net

Wichtiger Hinweis zum Pumpen-Prüf-Koffer PPKG!

Die in diesem Koffer mitgelieferten Manometer bzw. Vakuummeter sind mit Glyzerin gefüllt.

Der Nippel der Gummi-Entlüftungskappe darf nicht abgeschnitten werden, da das Glyzerin dann eventuell aus dem Gehäuse laufen kann.

Um das Manometer bzw. das Vakuummeter zu entlüften, bitte einfach kurz auf die Gummikappe drücken, so dass die Luft entweichen kann.

Beim dauerhaften Einbau in eine Anlage können die Nippel abgeschnitten werden.

Remarque importante concernant les coffret de contrôle de pompes PPKG !

Les manomètres et vacuomètres fournis dans ce coffret sont remplis de glycérine.

Le nipple du capuchon d'aération ne doit pas être coupé, sinon le glycérine s'écoulerait éventuellement.

Pour purger le manomètre ou le vacuomètre, veuillez simplement appuyer sur le capuchon en caoutchouc pour que l'air puisse s'évacuer.

Les nipples peuvent être coupés, si les manomètres/vacuomètres sont durablement montés dans le système.

Important advice concerning the pump test cases PPKG!

The pressure and vacuum gauges supplied in this case are filled with glycerol.

The nipple of the rubber air vent cap must not be cut, otherwise the glycerol could run out. In order to bleed the pressure or vacuum gauge, please just press on the rubber cap, so that the air can evacuate.

The nipples can be cut if the pressure or vacuum gauge is permanently installed into the system.

Belangrijke informatie m.b.t. de pomp-test-koffer PPKG!

De in deze koffer geleverde manometers / vacuümmeters zijn gevuld met glycerine.

De nippel van de rubberen ontluchtingskap mag niet worden afgesneden, aangezien de glycerine dan eventueel uit de behuizing kan lopen.

Om de manometers / vacuümmeters te ontluchten, eenvoudig kort op de ontluchtingskap drukken zodat de lucht kan ontsnappen.

Bij een permanente inbouw in een installatie kunnen de nippels wel worden afgesneden.